**Tabuľka zhody**

**právneho predpisu s právom Európskej únie**

|  |  |
| --- | --- |
| **Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/104/EÚ z 26. novembra 2014 o určitých pravidlách upravujúcich žaloby podľa vnútroštátneho práva o náhradu škody utrpenej v dôsledku porušenia ustanovení práva hospodárskej súťaže členských štátov a Európskej únie** | **Zákon č. ...../2016 Z. z. o niektorých pravidlách uplatňovania nárokov na náhradu škody spôsobenej porušením práva hospodárskej súťaže a ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 136/2001 Z. z. o ochrane hospodárskej súťaže a o zmene a doplnení zákona Slovenskej národnej rady č. 347/1990 Zb. o organizácii ministerstiev a ostatných ústredných orgánov štátnej správy Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov v znení neskorších predpisov**Zákon č. 136/2001 Z. z. o ochrane hospodárskej súťaže a o zmene a doplnení zákona Slovenskej národnej rady č. 347/1990 Zb. o organizácii ministerstiev a ostatných ústredných orgánov štátnej správy Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov v znení neskorších predpisov |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| Č: 1O: 1 | Touto smernicou sa stanovujú pravidlá potrebné na zabezpečenie toho, aby každá osoba, ktorá utrpela škodu spôsobenú porušením práva hospodárskej súťaže podnikom alebo združením podnikov, mohla účinne vykonávať svoje právo uplatniť si nárok na úplnú náhradu tejto škody od tohto podniku alebo združenia. Touto smernicou sa stanovujú pravidlá na podporu nenarušenej hospodárskej súťaže na vnútornom trhu a odstránenie prekážok brániacich jeho riadnemu fungovaniu, a to zabezpečením rovnocennej ochrany všetkých osôb, ktoré utrpeli takúto škodu, v rámci celej Únie. | N | Návrh zákona | § 1 | Tento zákon upravuje niektoré aspekty práva na náhradu škody spôsobenej porušením práva hospodárskej súťaže a niektoré pravidlá uplatňovania tohto práva. | Ú |  |
| Č: 1O: 2 | Touto smernicou sa stanovujú pravidlá na účely koordinácie presadzovania pravidiel hospodárskej súťaže zo strany orgánov hospodárskej súťaže a presadzovania týchto pravidiel v rámci konaní o žalobách o náhradu škody na vnútroštátnych súdoch. | N  |  | § 1 | Tento zákon upravuje niektoré aspekty práva na náhradu škody spôsobenej porušením práva hospodárskej súťaže a niektoré pravidlá uplatňovania tohto práva. | Ú |  |
| Č: 2O: 1 | Na účely tejto smernice sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov: 1.„porušenie práva hospodárskej súťaže“ je porušenie článku 101 alebo 102 ZFEÚ alebo porušenie vnútroštátneho práva hospodárskej súťaže;  | N | Návrh zákona | § 2P: a | a) porušením práva hospodárskej súťaže porušenie článku 101 alebo článku 102 Zmluvy o fungovaní Európskej únie alebo porušenie vnútroštátneho práva hospodárskej súťaže, | Ú |  |
| Č: 2O: 2 | 2. „porušiteľ“ je podnik alebo združenie podnikov, ktoré sa dopustili porušenia práva hospodárskej súťaže; | N | Návrh zákona | § 2P: b | b) porušiteľom každý, kto sa dopustil porušenia práva hospodárskej súťaže,[[1]](#footnote-2)) | Ú |  |
| Č: 2O: 3 | 3. „vnútroštátne právo hospodárskej súťaže“ sú ustanovenia vnútroštátneho práva, ktoré prevažne sledujú rovnaké ciele ako články 101 a 102 ZFEÚ a ktoré sa uplatňujú v tom istom prípade a súbežne s právom hospodárskej súťaže Únie v zmysle článku 3 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1/2003 s výnimkou ustanovení vnútroštátneho práva, ktorými sa fyzickým osobám ukladajú trestné sankcie; to neplatí, ak sú takéto trestné sankcie prostriedkom, ktorým sa presadzujú pravidlá hospodárskej súťaže vzťahujúce sa na podniky;  | N | Návrh zákona | § 2P: c | c) vnútroštátnym právom hospodárskej súťaže ustanovenia osobitného predpisu o zákaze dohôd obmedzujúcich súťaž[[2]](#footnote-3)) a zneužívania dominantného postavenia,[[3]](#footnote-4))  | Ú |  |
| Č: 2O: 4 | 4. „žaloba o náhradu škody“ je žaloba podľa vnútroštátneho práva, prostredníctvom ktorej si nárok na náhradu škody na vnútroštátnom súde uplatňuje domnelá poškodená osoba alebo osoba konajúca v mene jednej alebo viacerých domnelých poškodených osôb, ak to právo Únie alebo vnútroštátne právo umožňuje, alebo fyzická osoba či právnická osoba, ktorá nadobudla práva domnelej poškodenej osoby ako nástupca, vrátane osoby, ktorá nadobudla ich nárok;  | N | Návrh zákona | § 3O:1 | (1) Osoba, ktorá utrpela škodu spôsobenú porušením práva hospodárskej súťaže (ďalej len „poškodená osoba“), má právo na náhradu škody. | Ú | Zastúpenie upravuje § 89 až 92 a právne nástupníctvo § 64 a § 65 zákona č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok.   |
| Č: 2O: 5 | 5. „nárok na náhradu škody“ je nárok na náhradu škody utrpenej v dôsledku porušenia práva hospodárskej súťaže;  | N | Návrh zákona  | § 3 O: 1 | (1) Osoba, ktorá utrpela škodu spôsobenú porušením práva hospodárskej súťaže (ďalej len „poškodená osoba“), má právo na náhradu škody. | Ú |  |
| Č: 2O: 6 | 6. „poškodená osoba“ je osoba, ktorá utrpela škodu v dôsledku porušenia práva hospodárskej súťaže; | N |  | § 3O: 1  | (1) Osoba, ktorá utrpela škodu spôsobenú porušením práva hospodárskej súťaže (ďalej len „poškodená osoba“), má právo na náhradu škody. | Ú |  |
| Č: 2O: 7 | 7. „vnútroštátny orgán hospodárskej súťaže“ je orgán určený členským štátom podľa článku 35 nariadenia (ES) č. 1/2003 ako orgán zodpovedný za uplatňovanie článkov 101 a 102 ZFEÚ;  | N |  | § 2P: d | d) orgánom hospodárskej súťaže Európska komisia, Protimonopolný úrad Slovenskej republiky a na účely § 4 odsek 2 aj orgán určený iným členským štátom podľa osobitného predpisu[[4]](#footnote-5)) ako orgán zodpovedný za uplatňovanie článkov 101 a 102 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, | Ú |  |
| Č: 2O: 8 | 8. „orgán hospodárskej súťaže“ je Komisia alebo vnútroštátny orgán hospodárskej súťaže, prípadne oba, ak si to kontext vyžaduje;  | N | Návrh zákona | § 2P: d | d) orgánom hospodárskej súťaže Európska komisia, Protimonopolný úrad Slovenskej republiky a na účely § 4 odsek 2 aj orgán určený iným členským štátom podľa osobitného predpisu4) ako orgán zodpovedný za uplatňovanie článkov 101 a 102 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, | Ú |  |
| Č: 2O: 9 | 9. „vnútroštátny súd“ je akýkoľvek súdny orgán členského štátu v zmysle článku 267 ZFEÚ;  | N |  |  |  | Ú | Súdom sa rozumie súd podľa čl. 46 Ústavy SR, bližšie špecifikovaný v § 27 zákona č. 160/2015 Z. z. Civilného sporového poriadku, s poukazom na § 5 ods. 1 zákona č. 757/2004 Z. z. o súdoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov. |
| Č: 2O: 10 | 10. „preskúmací súd“ je vnútroštátny súd, ktorý má právomoc preskúmavať na základe riadnych opravných prostriedkov rozhodnutia vnútroštátneho orgánu hospodárskej súťaže alebo preskúmavať rozsudky o týchto rozhodnutiach bez ohľadu na to, či samotný súd má právomoc rozhodnúť o porušení práva hospodárskej súťaže;  | n. a. |  |  |  | Ú | Preskúmacím súdom sa v súlade s § 15 zákona č. 162/2015 Z. z. Správneho súdneho poriadku rozumie Krajský súd v Bratislave, ktorý je príslušný na konanie o správnej žalobe v oblasti hospodárskej súťaže; jeho obvodom je celé územie Slovenskej republiky. |
| Č: 2O: 11 | 11. „rozhodnutie o porušení“ je rozhodnutie vnútroštátneho orgánu hospodárskej súťaže alebo preskúmacieho súdu o tom, že právo hospodárskej súťaže bolo porušené;  | n. a. |  |  |  | Ú | Rozhodnutím o porušení je rozhodnutie Protimonopolného úradu SR podľa § 38 zákona č. 136/2001 Z. z. alebo podľa § 145 zákona č. 162/2015 Z. z. Správny súdny poriadok |
| Č: 2O: 12 | 12. „konečné rozhodnutie o porušení“ je rozhodnutie o porušení, proti ktorému nie je možné alebo už nie je možné podať riadny opravný prostriedok;  | n. a. |  |  |  | Ú | Konečné rozhodnutie je rozhodnutie, proti ktorému nemožno podať rozklad podľa zákona č. 136/2001 Z. z.  |
| Č: 2O: 13 | 13. „dôkazy“ sú všetky druhy dôkazných prostriedkov, ktoré sú prípustné na konajúcom vnútroštátnom súde, a to najmä dokumenty a všetky ďalšie predmety obsahujúce informácie, bez ohľadu na to, na akom nosiči sa tieto informácie uchovávajú;  | n. a.  |  |  |  | Ú | Dôkazy a dôkazné prostriedky vymedzuje § 187 zákona č. 160/2015 Z. z. Civilného sporového poriadku.  |
| Č: 2O: 14  | 14. „kartel“ je dohoda alebo zosúladený postup dvoch alebo viacerých konkurentov zameraný na koordináciu ich konkurenčného správania na trhu alebo ovplyvnenie príslušných parametrov hospodárskej súťaže, a to prostredníctvom takých praktík, ako je okrem iného stanovenie alebo koordinácia nákupných alebo predajných cien alebo iných obchodných podmienok, a to aj pokiaľ ide o práva duševného vlastníctva, prideľovanie výrobných alebo predajných kvót, rozdeľovanie si trhov a zákazníkov vrátane koordinácie konkurentov pri predkladaní súťažných ponúk, obmedzenie dovozu alebo vývozu alebo protisúťažné konanie voči ostatným konkurentom;  | N | Návrh zákona | § 2P: e | e) kartelom dohoda alebo zosúladený postup dvoch alebo viacerých konkurentov zameraný na koordináciu ich konkurenčného správania na trhu alebo ovplyvnenie príslušných parametrov hospodárskej súťaže, a to prostredníctvom takých praktík, ako je okrem iného stanovenie alebo koordinácia nákupných alebo predajných cien alebo iných obchodných podmienok, a to aj pokiaľ ide o práva duševného vlastníctva, prideľovanie výrobných alebo predajných kvót, rozdeľovanie si trhov a zákazníkov vrátane koordinácie konkurentov pri predkladaní súťažných ponúk, obmedzenie dovozu alebo vývozu alebo protisúťažné konanie voči ostatným konkurentom, | Ú |  |
| Č: 2O: 15 | 15. „program zhovievavosti“ je program, ktorý sa týka uplatňovania článku 101 ZFEÚ alebo zodpovedajúceho ustanovenia vnútroštátneho práva, na základe ktorého určitý účastník tajného kartelu, konajúc nezávisle od ďalších účastníkov tohto kartelu, spolupracuje v rámci vyšetrovania vedeného orgánom hospodárskej súťaže, a to tak, že dobrovoľne poskytuje svoje poznatky o karteli a svojej úlohe v ňom, za čo je tento účastník na základe rozhodnutia alebo zastavenia konania oslobodený od akýchkoľvek pokút ukladaných pre jeho účasť v karteli alebo sa mu takáto pokuta zníži;  | N | Návrh zákona | § 2 P: f | f) programom zhovievavosti program podľa osobitného predpisu[[5]](#footnote-6)) alebo program, ktorý sa týka uplatňovania článku 101 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, na základe ktorého určitý účastník tajného kartelu, konajúc nezávisle od ďalších účastníkov tohto kartelu, spolupracuje v rámci vyšetrovania vedeného orgánom hospodárskej súťaže, a to tak, že dobrovoľne poskytuje svoje poznatky o karteli a svojej úlohe v ňom, | Ú | Program zhovievavosti bližšie upravuje § 39d zákona č. 136/2001 Z. z.  |
| Č: 2O: 16 | 16. „vyhlásenie v rámci programu zhovievavosti“ je ústne alebo písomné vyhlásenie dobrovoľne poskytnuté orgánu hospodárskej súťaže určitým podnikom alebo fyzickou osobou, prípadne v ich mene, alebo jeho záznam, v ktorom sa opisujú poznatky tohto podniku alebo fyzickej osoby o karteli a úloha tohto podniku alebo osoby v ňom, pričom toto vyhlásenie bolo vypracované osobitne na účely jeho poskytnutia orgánu hospodárskej súťaže s cieľom získať oslobodenie od pokút alebo zníženie pokút v rámci programu zhovievavosti; nezahŕňa to už existujúce informácie;  | N | Návrh zákona | § 2P: g | g) vyhlásením v rámci programu zhovievavosti ústne alebo písomné vyhlásenie dobrovoľne poskytnuté orgánu hospodárskej súťaže určitým účastníkom kartelu alebo fyzickou osobou, prípadne v ich mene, alebo jeho záznam, v ktorom sa opisujú poznatky tohto účastníka kartelu alebo fyzickej osoby o karteli a úloha tohto podniku alebo osoby v ňom, pričom toto vyhlásenie bolo vypracované osobitne na účely jeho poskytnutia orgánu hospodárskej súťaže s cieľom získať oslobodenie od pokút alebo zníženie pokút v rámci programu zhovievavosti; toto vyhlásenie nezahŕňa už existujúce informácie, ktorými sú dôkazy, ktoré existujú bez ohľadu na konanie vedené orgánom hospodárskej súťaže a bez ohľadu na to, či sa nachádzajú v spise orgánu hospodárskej súťaže, | Ú |  |
| Č: 2O: 17 | 17. „už existujúce informácie“ sú dôkazy, ktoré existujú bez ohľadu na konanie vedené orgánom hospodárskej súťaže a bez ohľadu na to, či sa nachádzajú v spise orgánu hospodárskej súťaže; | N | Návrh zákona  | § 2P: g | g) vyhlásením v rámci programu zhovievavosti ústne alebo písomné vyhlásenie dobrovoľne poskytnuté orgánu hospodárskej súťaže určitým účastníkom kartelu alebo fyzickou osobou, prípadne v ich mene, alebo jeho záznam, v ktorom sa opisujú poznatky tohto účastníka kartelu alebo fyzickej osoby o karteli a úloha tohto podniku alebo osoby v ňom, pričom toto vyhlásenie bolo vypracované osobitne na účely jeho poskytnutia orgánu hospodárskej súťaže s cieľom získať oslobodenie od pokút alebo zníženie pokút v rámci programu zhovievavosti; toto vyhlásenie nezahŕňa už existujúce informácie, ktorými sú dôkazy, ktoré existujú bez ohľadu na konanie vedené orgánom hospodárskej súťaže a bez ohľadu na to, či sa nachádzajú v spise orgánu hospodárskej súťaže, | Ú |  |
| Č: 2O: 18 | 18. „podanie v rámci konania o urovnaní“ je dobrovoľné vyhlásenie, ktoré bolo určitým podnikom alebo v jeho mene poskytnuté orgánu hospodárskej súťaže a v ktorom tento podnik uznáva alebo prestáva popierať svoju účasť na porušovaní práva hospodárskej súťaže a svoju zodpovednosť za toto porušenie práva hospodárskej súťaže, pričom toto vyhlásenie bolo vypracované konkrétne s cieľom umožniť tomuto orgánu hospodárskej súťaže, aby uplatnil zjednodušené alebo skrátené konanie;  | N | Návrh zákona | § 2P: h | h) podaním v rámci konania o urovnaní[[6]](#footnote-7)) dobrovoľné vyhlásenie, ktoré bolo určitým porušiteľom alebo v jeho mene poskytnuté orgánu hospodárskej súťaže a v ktorom tento porušiteľ uznáva alebo prestáva popierať svoju účasť na porušovaní práva hospodárskej súťaže a svoju zodpovednosť za toto porušenie práva hospodárskej súťaže, pričom toto vyhlásenie bolo vypracované konkrétne s cieľom umožniť tomuto orgánu hospodárskej súťaže, aby uplatnil zjednodušené alebo skrátené konanie, | Ú |  |
| Č: 2O: 19 | 19. „osoba oslobodená od pokút“ je podnik alebo fyzická osoba, ktorých orgán hospodárskej súťaže oslobodil v rámci programu zhovievavosti od pokút;  | N | Návrh zákona | § 2P: i | i) osobou oslobodenou od pokút porušiteľ, ktorého orgán hospodárskej súťaže oslobodil v rámci programu zhovievavosti od pokút, | Ú |  |
| Č: 2O: 20 | 20. „zvýšenie ceny“ je rozdiel medzi cenou, ktorá bola skutočne zaplatená, a cenou, ktorá by bola inak zaplatená, keby k porušeniu práva hospodárskej súťaže nedošlo;  | N | Návrh zákona | § 2P: j | j) zvýšením ceny rozdiel medzi cenou, ktorá bola skutočne zaplatená, a cenou, ktorá by bola inak zaplatená, keby k porušeniu práva hospodárskej súťaže nedošlo, | Ú |  |
| Č: 2O: 21 | 21.„konsenzuálne riešenie sporu“ je akýkoľvek mechanizmus, ktorý účastníkom umožňuje dosiahnuť mimosúdne urovnanie sporu týkajúceho sa nároku na náhradu škody;  | N | Návrh zákona | § 19O: 1 | (1) Ak strany v konaní oznámia súdu, že po začatí súdneho konania o náhradu škody sa rozhodli riešiť spor mediáciou alebo mimosúdnym urovnaním, preruší súd konanie až na obdobie dvoch rokov; súd pokračuje v konaní, ak pominuli dôvody prerušenia konania a vždy aj vtedy, ak mu strana v konaní oznámi, že v mediácii alebo v rokovaní o mimosúdnom urovnaní ďalej nepokračuje.  | Ú |  |
| Č: 2O: 22 | 22. „konsenzuálne urovnanie“ je dohoda dosiahnutá na základe konsenzuálneho riešenia sporu;  | N | Návrh zákona  | § 19O: 1 | (1) Ak strany v konaní oznámia súdu, že po začatí súdneho konania o náhradu škody sa rozhodli riešiť spor mediáciou alebo mimosúdnym urovnaním, preruší súd konanie až na obdobie dvoch rokov; súd pokračuje v konaní, ak pominuli dôvody prerušenia konania a vždy aj vtedy, ak mu strana v konaní oznámi, že v mediácii alebo v rokovaní o mimosúdnom urovnaní ďalej nepokračuje.  | Ú |  |
| Č: 2O: 23 | 23. „priamy odberateľ“ je fyzická alebo právnická osoba, ktorá priamo od porušiteľa získala produkty alebo služby, ktoré boli predmetom porušenia práva hospodárskej súťaže;  | N | Návrh zákona | § 2P: k | k) priamym odberateľom osoba, ktorá priamo od porušiteľa získala produkty alebo služby (ďalej len „tovar“), ktoré boli predmetom porušenia práva hospodárskej súťaže, | Ú |  |
| Č: 2O: 24 | 24. „nepriamy odberateľ“ je fyzická alebo právnická osoba, ktorá získala produkty alebo služby, ktoré boli predmetom porušenia práva hospodárskej súťaže, alebo produkty či služby odvodené od takéhoto tovaru či služieb, alebo produkty či služby, ktoré obsahujú takýto tovar či služby, nie priamo od porušiteľa, ale od priameho odberateľa alebo následného odberateľa. | N | Návrh zákona | § 2 P: l  | l) nepriamym odberateľom osoba, ktorá získala tovary, ktoré boli predmetom porušenia práva hospodárskej súťaže, alebo tovary odvodené od takéhoto tovaru, alebo tovary, ktoré obsahujú takýto tovar, nie priamo od porušiteľa, ale od priameho odberateľa alebo ďalšieho odberateľa. | Ú |  |
| Č: 3O: 1 | Členské štáty zabezpečia, aby každá fyzická alebo právnická osoba, ktorá utrpela škodu spôsobenú porušením práva hospodárskej súťaže, mala možnosť domáhať sa úplnej náhrady tejto škody a získať ju. | N | Návrh zákona | § 3O: 1  | (1) Osoba, ktorá utrpela škodu spôsobenú porušením práva hospodárskej súťaže (ďalej len „poškodená osoba“), má právo na náhradu škody. | Ú |  |
| Č: 3O: 2 | Úplná náhrada škody zabezpečí osobe, ktorá utrpela škodu, dosiahnuť stav, v akom osoba bola pred porušením práva hospodárskej súťaže, tak ako keby k porušeniu práva hospodárskej súťaže nedošlo. Zahŕňa preto právo na náhradu skutočnej škody, ušlého zisku, ako aj platbu úroku. | N | Návrh zákonaNávrh zákona | § 3O: 2 | (2) Náhrada škody pozostáva z náhrady skutočnej škody, ušného zisku a úrokov zo sumy skutočnej škody a ušlého zisku a úrokov[[7]](#footnote-8)) plynúcich od okamihu vzniku škody. Náhrada škody nesmie viesť k nadmernej náhrade škody presahujúcej preukázané plnenia podľa predchádzajúcej vety. | Ú |  |
| Č: 3O: 3 | Úplná náhrada škody v zmysle tejto smernice nesmie viesť k nadmernej náhrade škody či už prostredníctvom represívnej, viacnásobnej, alebo inej náhrady škody. | N | Návrh zákona | § 3 O: 2V: 2 | Náhrada škody nesmie viesť k nadmernej náhrade škody, presahujúcej preukázané plnenia podľa predchádzajúcej vety. | Ú |  |
| Č: 4 | V súlade so zásadou účinnosti členské štáty zabezpečia, aby všetky vnútroštátne pravidlá a postupy týkajúce sa uplatnenia nárokov na náhradu škody boli vypracované a uplatňovali sa tak, aby prakticky neznemožnili ani nadmerne nesťažili výkon práva priznaného Úniou na úplnú náhradu škody spôsobenej porušením práva hospodárskej súťaže. V súlade so zásadou rovnocennosti vnútroštátne pravidlá a postupy, ktoré sa týkajú konaní o žalobách o náhradu škody spôsobenej v dôsledku porušenia článku 101 alebo 102 ZFEÚ, nesmú byť pre domnelé poškodené osoby menej priaznivé ako pravidlá a postupy, ktoré platia pre podobné konania o žalobách o náhradu škody v dôsledku porušenia vnútroštátneho práva. | n. a. |  |  |  | n. a. |  |
| Č: 5O: 1 | Členské štáty zabezpečia, aby v konaní týkajúcom sa žaloby o náhradu škody v Únii na žiadosť žalobcu, ktorý predložil podložené odôvodnenie obsahujúce primerane dostupné skutočnosti a dôkazy, ktoré dostatočne preukazujú odôvodnenosť jeho nároku na náhradu škody, mohli vnútroštátne súdy za podmienok stanovených v tejto kapitole nariadiť žalovanému alebo tretej osobe, aby sprístupnili relevantné dôkazy, ktoré majú pod kontrolou. Členské štáty zabezpečia, aby vnútroštátne súdy mohli na žiadosť žalovaného nariadiť žalobcovi alebo tretej osobe, aby sprístupnili relevantné dôkazy. Týmto odsekom nie sú dotknuté práva a povinnosti vnútroštátnych súdov vyplývajúce z nariadenia (ES) č. 1206/2001. | N | Návrh zákona | § 11O: 1 V: 1 a 2  | (1) Ak žalobca v súdnom konaní o náhradu škody predložil odôvodnený návrh obsahujúci primerane dostupné skutočnosti a dôkazy, ktoré dostatočne preukazujú odôvodnenosť jeho nároku na náhradu škody, môže súd za podmienok ustanovených v tomto zákone nariadiť žalovanému alebo tretej osobe, aby sprístupnili dôkazy, ktorými disponujú a sú podstatné pre rozhodnutie vo veci; tým nie je dotknutá právomoc súdov podľa osobitného predpisu.[[8]](#footnote-9)) Rovnaké právo má voči žalobcovi alebo tretej osobe aj žalovaný.  | Ú |  |
| Č: 5O: 2 | Členské štáty zabezpečia, aby vnútroštátne súdy mohli nariadiť sprístupnenie určitých dôkazov alebo relevantných kategórií dôkazov, ktoré sa vymedzia čo najpresnejšie a najkonkrétnejšie na základe primerane dostupných skutočností uvedených v podloženom odôvodnení.  | N | Návrh zákona  | § 11 O: 1V: 3 | Návrh na nariadenie sprístupnenia dôkazov musí byť na základe primerane dostupných skutočností vymedzený čo najpresnejšie a najkonkrétnejšie. | Ú |  |
| Č: 5O: 3 | Členské štáty zabezpečia, aby vnútroštátne súdy obmedzili sprístupnenie dôkazov len na to, čo je primerané. Vnútroštátne súdy pri určovaní toho, či je akékoľvek sprístupnenie, ktoré požaduje jeden účastník, primerané, zohľadnia oprávnené záujmy všetkých účastníkov a dotknutých tretích osôb. Zohľadnia predovšetkým: a) mieru, do akej je žaloba alebo obhajoba podporená dostupnými skutočnosťami a dôkazmi odôvodňujúcimi žiadosť o sprístupnenie dôkazov; b) rozsah sprístupnenia a náklady naň, a to najmä v prípade akýchkoľvek dotknutých tretích osôb, ako aj to, aby sa predišlo nešpecifickému hľadaniu informácií, ktoré pravdepodobne nie sú dôležité pre účastníkov konania; c) či dôkazy, ktorých sprístupnenie sa žiada, obsahujú dôverné informácie, a to najmä dôverné informácie týkajúce sa akýchkoľvek tretích osôb, ako aj to, či existujú mechanizmy na ochranu takýchto dôverných informácií.  | N | Návrh zákona. | § 11O: 2§ 11 O: 3  | (2) Súd pri rozhodovaní o sprístupnení dôkazov zohľadňuje oprávnené záujmy všetkých strán v konaní a dotknutých tretích osôb, primeranosť a dôvodnosť návrhu na nariadenie sprístupnenia dôkazov.(3) Primeranosť a dôvodnosť návrhu na nariadenie sprístupnenia dôkazov sa posudzuje najmä s ohľadom na a) mieru, do akej je žaloba alebo procesná obrana podporená dostupnými skutočnosťami a dôkazmi odôvodňujúcimi návrh na nariadenie sprístupnenia dôkazov,b) rozsah sprístupnenia a náklady sprístupnenia, a to najmä pri akýchkoľvek dotknutých tretích osobách, ako aj na to, aby sa predišlo nešpecifickému hľadaniu informácií, ktoré pravdepodobne nie sú dôležité pre strany v konaní,c) skutočnosť, či dôkazy, ktorých sprístupnenie sa žiada, obsahujú obchodné tajomstvo alebo dôverné informácie podľa osobitného predpisu,[[9]](#footnote-10)) a to najmä ak sa týkajú tretích osôb. | Ú |  |
| Č: 5O: 4 | Členské štáty zabezpečia, aby vnútroštátne súdy mali právomoc nariadiť sprístupnenie dôkazov obsahujúcich dôverné informácie, ak to považujú za relevantné pre konanie o žalobe o náhradu škody. Členské štáty zabezpečia, aby vnútroštátne súdy mali pri nariadení sprístupnenia takýchto informácií k dispozícii účinné nástroje na ochranu takýchto informácií. | N | Návrh zákona | § 11 O: 4 § 12 O: 1 až 5  | (4) Súd pri sprístupňovaní dôkazov postupuje tak, aby nedošlo k porušeniu záujmov chránených zákonom a osobitných predpisov.[[10]](#footnote-11)) Ak súd rozhodne o sprístupnení dôkazov, rozhodne s ohľadom na záujem sledovaný návrhom na nariadenie sprístupnenia dôkazov a ochranu záujmov chránených zákonom aj o miere sprístupnenia obchodného tajomstva alebo dôverných informácií.(1) Súd poučí osobu, že môže označiť, ktoré informácie alebo podklady, ktoré má súdu predložiť v rámci konania o náhradu škody, považuje za predmet obchodného tajomstva alebo ktoré považuje za dôverné informácie.(2) Súd môže od osoby žiadať, aby písomne odôvodnila označenie informácií alebo podkladov ako obchodné tajomstvo alebo ako dôvernú informáciu a aby predložila iné znenie alebo vyhotovenie informácií alebo podkladov vrátane popisu chránených informácií a podkladov, ktoré neobsahujú obchodné tajomstvo alebo dôvernú informáciu. Súd nie je na účely konania o náhradu škody označením informácií alebo podkladov podľa odseku 1 viazaný a ak dospeje k záveru, že informácie nie sú obchodným tajomstvom alebo dôvernou informáciou, upovedomí o tom osobu uvedenú v odseku 1.(3) Súd chráni informácie a podklady, ktoré sú obchodným tajomstvom alebo dôvernou informáciou. Súd umožní nazretie do týchto informácií a podkladov len strane v konaní alebo výlučne len jej zástupcovi, ak predstavujú dôkaz o porušení práva hospodárskej súťaže alebo sú dôležité na preukázanie nárokov v konaní o náhradu škody, a nie sú na tento účel postačujúce informácie a podklady predložené v súlade s odsekom 2 prvou vetou. (4) Súd umožní nazrieť do informácií a podkladov, ktoré sú obchodným tajomstvom alebo dôvernou informáciou, strane v konaní podľa odseku 3 druhej vety, ak k tomuto postupu dá písomný súhlas osoba, ktorá tieto informácie poskytla. Ak táto osoba súhlas neposkytne, súd sprístupní tieto informácie k nazretiu výlučne len zástupcovi strany v konaní. Zástupcom strany v konaní nemôže byť zamestnanec osoby, ktorá je stranou v konaní.(5) Ak ide o postup podľa odsekov 3 a 4, súd stranu v konaní alebo jej zástupcu vopred poučí o povinnosti zachovávať mlčanlivosť o skutočnostiach, o ktorých sa dozvedela, o čom súd spíše zápisnicu, ktorú strana v konaní alebo jej zástupca podpíše. Povinnosť zástupcu zachovávať mlčanlivosť platí tak vo vzťahu k strane v konaní, ktorú zastupuje, ako aj vo vzťahu k iným osobám. | Ú |  |
| Č: 5O: 5 | Záujem podnikov na tom, aby predišli žalobám o náhradu škody v dôsledku porušenia práva hospodárskej súťaže, nepredstavuje záujem hodný ochrany. | n. a. |   |  |  | n. a. |  |
| Č: 5O: 6 | Členské štáty zabezpečia, aby vnútroštátne súdy pri nariaďovaní sprístupnenia dôkazov v plnej miere uplatnili príslušné výsady právnických povolaní podľa práva Únie a vnútroštátneho práva. | N  | Návrh zákona | § 11O: 4 | (4) Súd pri sprístupňovaní dôkazov postupuje tak, aby nedošlo k porušeniu záujmov chránených zákonom a osobitných predpisov.10) Ak súd rozhodne o sprístupnení dôkazov, rozhodne s ohľadom na záujem sledovaný návrhom na nariadenie sprístupnenia dôkazov a ochranu záujmov chránených zákonom aj o miere sprístupnenia obchodného tajomstva alebo dôverných informácií. | Ú |  |
| Č: 5O: 7 | Členské štáty zabezpečia, aby osoby, od ktorých sa sprístupnenie žiada, mali možnosť byť vypočuté pred tým, ako vnútroštátny súd nariadi sprístupnenie podľa tohto článku. | N |  | § 11 O: 5  | (5) Súd pred rozhodnutím o sprístupnení dôkazu umožní osobe, ktorá má dôkaz sprístupniť, byť vypočutá. | Ú |  |
| Č: 5O: 8 | Bez toho, aby boli dotknuté odseky 4 a 7 a článok 6, tento článok nebráni členským štátom v tom, aby zachovali alebo zaviedli pravidlá vedúce k širšiemu sprístupňovaniu dôkazov. | D |  |  |  | Ú | Na režim sprístupňovania dôkazov sa budú aplikovať ustanovenia článkov 5 a 6 Smernice transponované v § 11 až 14 návrhu zákona.  |
| Č: 6O: 1 | Členské štáty zabezpečia, aby sa na účely konaní o žalobách o náhradu škody v prípadoch, keď vnútroštátne súdy nariaďujú sprístupnenie dôkazov zo spisu orgánu hospodárskej súťaže, popri článku 5 uplatňoval aj tento článok. | N |  |  |  | n. a. |  |
| Č: 6O: 2 | Týmto článkom nie sú dotknuté pravidlá a postupy v oblasti prístupu verejnosti k dokumentom podľa nariadenia (ES) č. 1049/2001. | n. a. |  |  |  | Ú | Predmetné nariadenie má podľa slovenského práva prednosť pred ustanoveniami návrhu zákona.  |
| Č: 6O: 3 | Týmto článkom nie sú dotknuté pravidlá a postupy podľa práva Únie alebo vnútroštátneho práva o ochrane interných dokumentov orgánov hospodárskej súťaže a ich vzájomnej korešpondencie. | n. a. |  |  |  | n. a. |  |
| Č: 6O: 4 | Pri posudzovaní primeranosti príkazu na sprístupnenie informácií v súlade s článkom 5 ods. 3 vnútroštátne súdy zvážia takisto: a) či bola žiadosť o sprístupnenie formulovaná konkrétne, pokiaľ ide o povahu, predmet alebo obsah dokumentov predložených orgánu hospodárskej súťaže alebo nachádzajúcich sa v spise takéhoto orgánu hospodárskej súťaže, a nie ako neurčitá žiadosť týkajúca sa dokumentov predložených orgánu hospodárskej súťaže; b) či účastník požaduje sprístupnenie v súvislosti so žalobou o náhradu škody pred vnútroštátnym súdom a c) potrebu zabezpečiť účinnosť presadzovania pravidiel hospodárskej súťaže verejnoprávnymi prostriedkami vo vzťahu k odsekom 5 a 10 alebo na žiadosť orgánu hospodárskej súťaže podľa odseku 11. | N | Návrh zákona  | § 14O: 1 až 4 | (1) Návrh na nariadenie sprístupnenia dôkazov zo spisu orgánu hospodárskej súťaže musí byť s ohľadom na záujmy chránené zákonom a záujmy strán v konaní primeraný a musí z neho byť zrejmé splnenie podmienok sprístupnenia dôkazov podľa § 11 a aké dôkazy majú byť zo spisu orgánu hospodárskej súťaže sprístupnené.(2) Súd posúdi určitosť návrhu s prihliadnutím na vymedzenie povahy, predmetu alebo obsahu dokumentov, ktorých sprístupnenie strana v konaní navrhuje, a časového obdobia, z ktorého požadované dokumenty pochádzajú. (3) Súd pred rozhodnutím o návrhu na nariadenie sprístupnenia dôkazov posúdia) splnenie náležitostí a podmienok podľa odseku 1 a 2 a b) verejný záujem na odhaľovaní protisúťažného konania, najmä, či by sa sprístupnením požadovaných dokumentov nemohol ohroziť ďalší vyšetrovací postup v rámci prebiehajúceho konania alebo prešetrovania podľa osobitného predpisu[[11]](#footnote-12)) vedeného orgánom hospodárskej súťaže. (4) Návrh na nariadenie sprístupnenia dôkazov, ktorý nespĺňa podmienky podľa odseku 3 súd zamietne. Rovnako súd postupuje, ak strana v konaní o náhradu škody ani na výzvu súdu v lehote určenej súdom nedostatky návrhu neodstráni. | Ú |  |
| Č: 6O: 5 | Až po tom, ako orgán hospodárskej súťaže ukončil konanie prijatím rozhodnutia alebo iným spôsobom, vnútroštátne súdy môžu nariadiť sprístupnenie nasledujúcich kategórií dôkazov: a) informácie, ktoré fyzická alebo právnická osoba vypracovala osobitne na účely konania, ktoré vedie orgán hospodárskej súťaže; b) informácie, ktoré vypracoval orgán hospodárskej súťaže a zaslal účastníkom v rámci jeho konania, a c) podania v rámci konania o urovnaní, ktoré boli vzaté späť. | N | Návrh zákona  | § 15O: 1  | Ak bolo konanie vedené orgánom hospodárskej súťaže alebo prešetrovanie podľa osobitného predpisu11) skončené prijatím rozhodnutia alebo iným spôsobom, môže súd nariadiť sprístupnenie týchto dôkazov: a) informácie, ktoré osoba vypracovala osobitne na účely konania alebo prešetrovania vedeného orgánom hospodárskej súťaže,b) informácie, ktoré vypracoval orgán hospodárskej súťaže a zaslal stranám v konaní v priebehu konania alebo prešetrovania pred týmto orgánom, a c) podania v rámci konania o urovnaní, ktoré boli vzaté späť. | Ú |  |
| Č: 6O: 6 | Členské štáty zabezpečia, aby vnútroštátne súdy na účely konaní o žalobách o náhradu škody nesmeli účastníkovi ani tretej osobe nikdy nariadiť sprístupnenie ktorejkoľvek z týchto kategórií dôkazov: a) vyhlásenia v rámci programu zhovievavosti; b) podania v rámci konania o urovnaní. | N | Návrh zákona  | § 16O: 1  | (1) Zo sprístupnenia dôkazov stranám v konaní o náhradu škody a tretím osobám sú vylúčené a) vyhlásenia v rámci programu zhovievavosti a b) podania v rámci konania o urovnaní. | Ú |  |
| Č: 6O: 7 | Žalobca môže predložiť odôvodnenú žiadosť o to, aby vnútroštátny súd mal prístup k dôkazom uvedeným v odseku 6 písm. a) alebo b) výlučne na účely potvrdenia, že ich obsah zodpovedá vymedzeniu pojmov uvedených v článku 2 bodoch 16 a 18. Vnútroštátne súdy môžu v rámci takéhoto posúdenia požiadať o pomoc len príslušný orgán hospodárskej súťaže. Autori dotknutých dôkazov môžu tiež mať možnosť byť vypočutí. Súd v žiadnom prípade neumožní prístup k uvedeným dôkazom ostatným účastníkom alebo tretím osobám.  | N | Návrh zákona | § 16O: 3 až 7 | (3) Žalobca môže podať návrh, aby súd posúdil, či obsah dokumentov, ktoré sú vylúčené zo sprístupnenia podľa odseku 1, zodpovedá ich povahe podľa § 2 písm. g) a h). Na náležitosti návrhu sa primerane použije ustanovenie § 14 ods. 1.(4) Súd na účely posúdenia obsahu dokumentov podľa odseku 3 požiada o vyjadrenie orgán hospodárskej súťaže a určí mu lehotu, ktorá nesmie byť kratšia ako 30 dní. (5) Predtým ako súd posúdi obsah dokumentov podľa odseku 3, umožní osobe, ktorá urobila vyhlásenie podľa odseku 1 písm. a) alebo podanie podľa odseku 1 písm. b) byť vypočutá.(6) Ak súd pristúpi k posúdeniu obsahu dokumentov podľa odseku 3, na tento účel zabezpečí, aby nedošlo k ich sprístupneniu stranám v konaní a tretím osobám s výnimkou osoby, ktorá vyhlásenie podľa odseku 1 písm. a) alebo podanie podľa odseku 1 písm. b) urobila. (7) Dokumenty podľa odseku 6 nie sú súčasťou súdneho spisu. | Ú |  |
| Č: 6O: 8 | Ak sa odsek 6 tohto článku vzťahuje len na časti požadovaného dôkazu, zvyšné časti dôkazov budú v závislosti od kategórie, do ktorej patria, prístupné v súlade s príslušnými odsekmi tohto článku. | N |  | § 16O: 2  | (2) Časti dôkazov, na ktoré sa vylúčenie podľa odseku 1 nevzťahuje, sa sprístupnia v súlade s ustanoveniami tohto zákona. | Ú |  |
| Č: 6O: 9 | Sprístupnenie dôkazu zo spisu orgánu hospodárskej súťaže, ktorý nepatrí ani do jednej z kategórií uvedených v tomto článku, sa môže v rámci konaní o žalobách o náhradu škody nariadiť kedykoľvek bez toho, aby tým bol dotknutý tento článok. | N | Návrh zákona | § 13O: 2  | (2) Sprístupnenie dôkazu zo spisu orgánu hospodárskej súťaže, na ktoré sa nevzťahuje obmedzenie podľa § 15 alebo § 16, môže súd v konaní o náhrade škody nariadiť kedykoľvek za podmienok podľa odseku 1. | Ú |  |
| Č: 6O: 10 | Členské štáty zabezpečia, aby vnútroštátne súdy mohli požiadať orgán hospodárskej súťaže o sprístupnenie dôkazov z jeho spisu, iba ak účastník alebo tretia osoba nie je schopná za primeraných okolností požadované dôkazy poskytnúť. | N | Návrh zákona | § 13O: 1  | (1) Súd môže na návrh strany v konaní nariadiť orgánu hospodárskej súťaže, aby sprístupnil dôkazy z jeho spisu, ak po nariadení sprístupnenia dôkazov súdom inej osobe požadované dôkazy neboli sprístupnené a bolo preukázané, že strana v konaní alebo tretia osoba podľa § 11 ods. 1 nie je schopná za primeraných okolností požadované dôkazy poskytnúť a zároveň ten, kto požaduje sprístupnenie požadovaných dôkazov, nemá možnosť ich získať inak. | Ú |  |
| Č: 6O: 11 | Pokiaľ je orgán hospodárskej súťaže ochotný uviesť svoje stanovisko k primeranosti žiadosti o sprístupnenie, môže orgán hospodárskej súťaže na vlastný podnet predložiť pripomienky vnútroštátnemu súdu, na ktorom sa žiada o vydanie príkazu na sprístupnenie. | N | Návrh zákona  | § 14 O: 5 a 6 | (5) Ak súd nezamietne návrh na nariadenie sprístupnenia dôkazov podľa odseku 4 druhá veta alebo konanie o návrhu nezastaví, vyzve orgán hospodárskej súťaže, aby sa k primeranosti návrhu na nariadenie sprístupnenia dôkazov vyjadril v lehote nie kratšej ako 30 dní. (6) Orgán hospodárskej súťaže môže predložiť pripomienky k primeranosti návrhu na nariadenie sprístupnenia dôkazov aj z vlastného podnetu.  | Ú |  |
| Č: 7O: 1 | Členské štáty zabezpečia, aby sa dôkazy patriace do kategórií uvedených v článku 6 ods. 6, ktoré fyzická alebo právnická osoba získala výhradne prostredníctvom prístupu k spisu orgánu hospodárskej súťaže, buď považovali v konaní o žalobách o náhradu škody za neprípustné, alebo boli inak chránené podľa príslušných vnútroštátnych pravidiel na účely zabezpečenia plnej miery účinnosti obmedzení sprístupnenia dôkazov podľa článku 6. | N | Návrh zákona  | § 17O: 1  | (1) Súd dôkazy podľa § 16 ods. 1 získané výhradne zo spisu orgánu hospodárskej súťaže v rámci súdneho konania o náhradu škody nepripustí. | Ú |  |
| Č: 7O: 2 | Členské štáty zabezpečia, aby sa dôkazy patriace do kategórií uvedených v článku 6 ods. 5, ktoré fyzická alebo právnická osoba získala výhradne prostredníctvom prístupu k spisu orgánu hospodárskej súťaže, buď považovali v konaní o žalobách o náhradu škody za neprípustné, alebo boli inak chránené podľa príslušných vnútroštátnych pravidiel na účely zabezpečenia plnej miery účinnosti obmedzenia sprístupnenia dôkazov podľa článku 6, kým orgán hospodárskej súťaže neukončí konanie prijatím rozhodnutia alebo iným spôsobom. | N | Návrh zákona | § 17O: 2 | (2) Súd dôkazy podľa § 15 ods. 1 získané výhradne zo spisu orgánu hospodárskej súťaže v rámci súdneho konania o náhradu škody nevykoná a ak budú v konaní predložené, tieto nepripustí dovtedy, pokým orgán hospodárskej súťaže neukončí konanie v súlade s § 15 ods. 2 alebo pokiaľ neukončí prešetrovanie podľa osobitného predpisu11) iným spôsobom. | Ú |  |
| Č: 7O: 3 | Členské štáty zabezpečia, aby dôkazy, ktoré fyzická alebo právnická osoba získala výhradne prostredníctvom prístupu k spisu orgánu hospodárskej súťaže, na ktoré sa nevzťahujú odseky 1 ani 2, mohla v rámci konaní o žalobách o náhradu škody použiť len táto fyzická alebo právnická osoba alebo fyzická či právnická osoba, ktorá nadobudla jej práva ako nástupca, vrátane osoby, ktorá nadobudla jej nárok. | N | Návrh zákona  | § 17O: 3  | (3) Dôkazy, ktoré osoba získala zo spisu orgánu hospodárskej súťaže, ktorých prípustnosť sa nespravuje odsekmi 1 alebo 2, môže v súdnom konaní o náhrade škody použiť iba táto osoba, jej právny nástupca alebo osoba, ktorá nadobudla jej nárok. | Ú |  |
| Č: 8O: 1 | Členské štáty zabezpečia, aby vnútroštátne súdy mohli účinne ukladať sankcie voči účastníkom, tretím osobám a ich právnym zástupcom v týchto prípadoch:a) ak nesplnia akýkoľvek príkaz vnútroštátneho súdu na sprístupnenie alebo odmietnutie jeho splnenia; b) ak zničia relevantné dôkazy; c) ak nesplnia povinnosti uložené príkazom vnútroštátneho súdu v záujme ochrany dôverných informácií alebo odmietnu splniť tieto povinnosti; d) ak porušia obmedzenie použitia dôkazov ustanovených v tejto kapitole. | N | Návrh zákona | § 18O: 1  | (1) Osobe, ktorá nesprístupní dôkazy podľa rozhodnutia súdu vydaného v súlade s týmto zákonom, zničí dôkazy, ktoré mala povinnosť predložiť, nesplní alebo odmietne splniť povinnosti uložené súdom v záujme ochrany obchodného tajomstva, dôverných informácií alebo iných informácií chránených podľa osobitných predpisov10) alebo poruší obmedzenia použitia dôkazov podľa tohto zákona, uloží súd poriadkové opatrenie podľa Civilného sporového poriadku[[12]](#footnote-13)) a ak by poriadkové opatrenie nesplnilo účel, môže súd nesplnenie povinnosti zohľadniť tak, že a) bude považovať určitú skutočnosť, ktorá by mohla byť dôkazmi preukázaná, za preukázanú,b) neprihliadne celkom alebo sčasti na obranu osoby v konaní aleboc) posúdi jej nároky celkom alebo sčasti ako nedôvodné.  | Ú |  |
| Č: 8O: 2 | Členské štáty zabezpečia, aby sankcie, ktoré môžu ukladať vnútroštátne súdy, boli účinné, primerané a odrádzajúce. Medzi sankcie, ktoré by mali mať k dispozícii vnútroštátne súdy, pokiaľ ide o správanie účastníka konania o žalobe o náhradu škody, patrí možnosť vyvodiť nepriaznivé dôsledky, napríklad možnosť považovať určitú relevantnú skutočnosť za preukázanú, možnosť zamietnuť nároky alebo obranu celkom alebo sčasti, ako aj možnosť nariadiť povinnosť náhrady trov. | N | Návrh zákona  | § 18O: 1 a 2  | (1) Osobe, ktorá nesprístupní dôkazy podľa rozhodnutia súdu vydaného v súlade s týmto zákonom, zničí dôkazy, ktoré mala povinnosť predložiť, nesplní alebo odmietne splniť povinnosti uložené súdom v záujme ochrany obchodného tajomstva, dôverných informácií alebo iných informácií chránených podľa osobitných predpisov10) alebo poruší obmedzenia použitia dôkazov podľa tohto zákona, uloží súd poriadkové opatrenie podľa Civilného sporového poriadku12) a ak by poriadkové opatrenie nesplnilo účel, môže súd nesplnenie povinnosti zohľadniť tak, že a) bude považovať určitú skutočnosť, ktorá by mohla byť dôkazmi preukázaná, za preukázanú,b) neprihliadne celkom alebo sčasti na obranu osoby v konaní aleboc) posúdi jej nároky celkom alebo sčasti ako nedôvodné. (2) Porušenie povinnosti podľa odseku 1 môže súd zohľadniť aj pri rozhodovaní o povinnosti znášať trovy konania. | Ú |  |
| Č: 9O: 1 | Členské štáty zabezpečia, aby sa porušenie práva hospodárskej súťaže konštatované v konečnom rozhodnutí vnútroštátneho orgánu hospodárskej súťaže alebo preskúmacieho súdu považovalo za nevyvrátiteľne preukázané na účely žalôb o náhradu škody podaných na ich vnútroštátne súdy podľa článku 101 alebo 102 ZFEÚ alebo podľa vnútroštátneho práva hospodárskej súťaže. | N | Návrh zákona | § 4O: 1 | (1) Pri rozhodovaní o náhrade škody je v časti výroku o porušení práva hospodárskej súťaže súd viazaný právoplatným rozhodnutím Protimonopolného úradu Slovenskej republiky alebo konečným rozhodnutím súdu preskúmavajúceho toto rozhodnutie.  | Ú |  |
| Č: 9O: 2 | Členské štáty zabezpečia, aby v prípade konečného rozhodnutia uvedeného v odseku 1 v inom členskom štáte mohlo byť toto konečné rozhodnutie predložené pred vnútroštátnymi súdmi v súlade s vnútroštátnym právom aspoň ako dôkaz prima facie skutočnosti, že došlo k porušeniu práva hospodárskej súťaže, a aby sa podľa potreby mohlo posudzovať spolu s akýmkoľvek ďalším dôkazom predloženým účastníkmi. | N | Návrh zákona | § 4O: 2V: 1  | (2) Konečné rozhodnutie o porušení práva hospodárskej súťaže vydané v inom členskom štáte Európskej únie[[13]](#footnote-14)) sa považuje za dôkaz o porušení práva hospodárskej súťaže, pokiaľ v súdnom konaní o náhradu škody nebude preukázaný opak. | Ú |  |
| Č: 9O: 3 | Týmto článkom nie sú dotknuté práva a povinnosti podľa článku 267 ZFEÚ. | N | Návrh zákona | § 4 O: 2V: 2  | Ustanovenie článku 267 Zmluvy o fungovaní Európskej únie tým nie je dotknuté. | Ú |  |
| Č: 10O: 1 | Členské štáty v súlade s týmto článkom stanovia pravidlá uplatniteľné na premlčacie lehoty na podanie žalôb o náhradu škody. Týmito pravidlami sa určí, kedy predmetné lehoty začínajú plynúť, ich trvanie, ako aj okolnosti, za akých sa prerušujú alebo spočívajú. | N | Návrh zákona | § 5 O: 1 až 3  | (1) Premlčacia doba nezačne plynúť skôr, ako skončí porušenie práva hospodárskej súťaže a žalobca sa dozvie alebo možno odôvodnene predpokladať, že sa mohol dozvedieť o tom, že konanie zakladá porušenie práva hospodárskej súťaže, porušením práva hospodárskej súťaže utrpel škodu a o tom, kto je porušiteľom. (2) Nárok na náhradu škody sa premlčí uplynutím piatich rokov od splnenia podmienok podľa odseku 1 alebo uplynutím doby podľa § 6 ods. 7.(3) Plynutie premlčacej doby sa preruší, ak orgán hospodárskej súťaže vykoná úkony na účely vyšetrovania alebo konania v súvislosti s porušením práva hospodárskej súťaže, ktorého sa týka žaloba o náhradu škody. Nová premlčacia doba začne plynúť jeden rok po tom, ako sa rozhodnutie o porušení práva hospodárskej súťaže stalo právoplatným, konanie sa skončilo právoplatne inak alebo sa skončilo prešetrovanie podľa osobitného predpisu.11) | Ú |  |
| Č: 10O: 2 | Premlčacie lehoty nesmú začať plynúť skôr, než sa porušenie práva hospodárskej súťaže skončí a než sa žalobca dozvie alebo než možno odôvodnene predpokladať, že sa dozvedel o: a) správaní a o tom, že toto správanie predstavuje porušenie práva hospodárskej súťaže; b) skutočnosti, že v dôsledku porušenia práva hospodárskej súťaže utrpel škodu, a c) totožnosti porušiteľa. | N | Návrh zákona | § 5O: 1 | (1) Premlčacia doba nezačne plynúť skôr, ako skončí porušenie práva hospodárskej súťaže a žalobca sa dozvie alebo možno odôvodnene predpokladať, že sa mohol dozvedieť o tom, že konanie zakladá porušenie práva hospodárskej súťaže, porušením práva hospodárskej súťaže utrpel škodu a o tom, kto je porušiteľom.  | Ú |  |
| Č: 10O: 3 | Členské štáty zabezpečia, aby premlčacia lehota na podanie žaloby o náhradu škody bola najmenej päť rokov. | O | Návrh zákona | § 5O: 2  | (2) Nárok na náhradu škody sa premlčí uplynutím piatich rokov od splnenia podmienok podľa odseku 1 alebo uplynutím doby podľa § 6 ods. 7. | Ú |  |
| Č: 10O: 4 | Členské štáty zabezpečia, aby premlčacia lehota spočívala alebo v závislosti od vnútroštátneho práva bola prerušená, ak orgán hospodárskej súťaže vykoná úkony na účely vyšetrovania alebo jeho konania v súvislosti s porušením práva hospodárskej súťaže, ktorého sa týka žaloba o náhradu škody. Spočívanie premlčacej lehoty sa skončí najskôr jeden rok po tom, ako sa rozhodnutie o porušení stalo konečným alebo ako sa konanie skončilo iným spôsobom. | N | Návrh zákona | § 5 O: 3 | (3) Plynutie premlčacej doby sa preruší, ak orgán hospodárskej súťaže vykoná úkony na účely vyšetrovania alebo konania v súvislosti s porušením práva hospodárskej súťaže, ktorého sa týka žaloba o náhradu škody. Nová premlčacia doba začne plynúť jeden rok po tom, ako sa rozhodnutie o porušení práva hospodárskej súťaže stalo právoplatným, konanie sa skončilo právoplatne inak alebo sa skončilo prešetrovanie podľa osobitného predpisu.11) | Ú |  |
| Č: 11O: 1 | Členské štáty zabezpečia, aby podniky, ktoré porušili právo hospodárskej súťaže spoločným správaním, spoločne a nerozdielne zodpovedali za škodu spôsobenú porušením práva hospodárskej súťaže s účinkom, že každý z týchto podnikov je povinný nahradiť škodu v plnom rozsahu, a poškodená osoba má právo požadovať úplnú náhradu od ktoréhokoľvek z nich, až kým škoda nie je v plnom rozsahu nahradená. | N | Návrh zákona | § 6 O: 1 a 2 | (1) Porušitelia, ktorí porušili právo hospodárskej súťaže spoločným konaním, zodpovedajú za škodu spôsobenú porušením práva hospodárskej súťaže spoločne a nerozdielne a každý z porušiteľov je povinný nahradiť škodu v plnom rozsahu.(2) Poškodená osoba má právo požadovať náhradu škody od ktoréhokoľvek porušiteľa. | Ú |  |
| Č: 11O: 2 | Odchylne od odseku 1 a bez toho, aby bolo dotknuté právo na úplnú náhradu škody ustanovené v článku 3, členské štáty zabezpečia, aby porušiteľ, ktorý je podľa vymedzenia v odporúčaní Komisie 2003/361/ES malým alebo stredným podnikom (MSP), niesol zodpovednosť len voči svojim priamym a nepriamym odberateľom, ak: a) jeho podiel na príslušnom trhu kedykoľvek počas obdobia, keď došlo k porušeniu práva hospodárskej súťaže, nedosahoval 5 % a b) uplatnenie bežných pravidiel o spoločnej a nerozdielnej zodpovednosti by nenapraviteľne ohrozilo jeho hospodársku životaschopnosť a jeho aktíva by v dôsledku toho v plnom rozsahu stratili úplne hodnotu. | N | Návrh zákona  | § 6 O: 5 a 6  | (5) Porušiteľ, ktorý je malým alebo stredným podnikom podľa osobitného predpisu,[[14]](#footnote-15)) zodpovedá za škodu len voči svojim priamym a nepriamym odberateľom, aka) jeho podiel na príslušnom trhu počas celého obdobia, keď došlo k porušeniu práva hospodárskej súťaže, nedosahoval 5 % ab) uplatnenie bežných pravidiel o spoločnej a nerozdielnej zodpovednosti by nenapraviteľne ohrozilo jeho hospodársku životaschopnosť a jeho aktíva by v dôsledku toho úplne stratili hodnotu.(6) Ustanovenie odseku 5 sa nepoužije, aka) malý a stredný podnik inicioval porušenie práva hospodárskej súťaže alebo nútil iné podniky, aby sa podieľali na porušení práva hospodárskej súťaže, b) sa už v minulosti rozhodlo, že malý a stredný podnik porušil právo hospodárskej súťaže, aleboc) nemožno získať náhradu škody od ostatných porušiteľov, ktorí sa zúčastnili na tom istom porušení práva hospodárskej súťaže.  | Ú |  |
| Č: 11O: 3 | Odchýlka stanovená v odseku 2 sa neuplatňuje, ak: a) MSP bol vodcom porušenia práva hospodárskej súťaže alebo nútil iné podniky, aby sa podieľali na porušení práva hospodárskej súťaže, alebo b) sa už v minulosti zistilo, že MSP porušil právo hospodárskej súťaže. | N | Návrh zákona | § 6O: 6  | (6) Ustanovenie odseku 5 sa nepoužije, aka) malý a stredný podnik inicioval porušenie práva hospodárskej súťaže alebo nútil iné podniky, aby sa podieľali na porušení práva hospodárskej súťaže, b) sa už v minulosti rozhodlo, že malý a stredný podnik porušil právo hospodárskej súťaže, aleboc) nemožno získať náhradu škody od ostatných porušiteľov, ktorí sa zúčastnili na tom istom porušení práva hospodárskej súťaže. | Ú |  |
| Č: 11O: 4 | Odchylne od odseku 1 členské štáty zabezpečia, aby osoba oslobodená od pokút bola spoločne a nerozdielne zodpovedná: a) voči svojim priamym alebo nepriamym odberateľom alebo dodávateľom a b) voči iným poškodeným osobám len v prípade, že od ostatných podnikov, ktoré sa zúčastnili na tom istom porušení práva hospodárskej súťaže, nemožno získať úplnú náhradu škody. Členské štáty zabezpečia, aby premlčacia lehota bola uplatniteľná na prípady podľa tohto odseku primerane a bola dostatočne dlhá, aby poškodené osoby mohli podať takéto žaloby. | N | Návrh zákona | § 6 O: 7  | (7) Osoba oslobodená od pokút je spoločne a nerozdielne zodpovedná len voči svojim priamym odberateľom, nepriamym odberateľom, priamym dodávateľom, nepriamym dodávateľom a voči iným poškodeným osobám, len ak od ostatných porušiteľov, ktorí sa zúčastnili na tom istom porušení práva hospodárskej súťaže, nemožno získať náhradu škody. V tomto prípade premlčacia doba uplynie jeden rok po tom, čo sa poškodená osoba dozvedela alebo mohla dozvedieť o tom, že môže náhradu škody požadovať iba od osoby, ktorú orgán hospodárskej súťaže oslobodil od pokút.  | Ú |  |
| Č: 11O: 5 | Členské štáty zabezpečia, aby porušiteľ mohol požadovať príspevok od ktoréhokoľvek iného porušiteľa, pričom výška tohto príspevku sa stanoví vzhľadom na jeho pomernú zodpovednosť za škodu spôsobenú porušením práva hospodárskej súťaže. Výška príspevku porušiteľa, ktorý bol v rámci programu zhovievavosti oslobodený od pokút, nepresiahne výšku škody, ktorú tento podnik spôsobil vlastným priamym alebo nepriamym odberateľom alebo dodávateľom. | N | Návrh zákona | § 6O: 3 a 4 | (3) Ak porušiteľ v rozsahu uplatneného nároku poškodenej osoby škodu uhradil, je oprávnený požadovať náhradu od ostatných porušiteľov podľa ich účasti na spôsobenej škode. Účasť na spôsobenej škode sa určí podľa obratu, úlohy porušiteľa v rámci kartelu a jeho podielu na trhu. (4) Účasť na spôsobenej škode osoby, ktorá bola oslobodená od pokút, nemôže byť vyššia ako škoda, ktorú spôsobila svojim priamym odberateľom, nepriamym odberateľom, priamym dodávateľom alebo nepriamym dodávateľom. | Ú |  |
| Č: 11O: 6 | Členské štáty zabezpečia, aby v rozsahu, v akom porušenie práva hospodárskej súťaže spôsobilo škodu iným poškodeným osobám, ako sú priami alebo nepriami odberatelia alebo dodávatelia porušiteľov, bola výška príspevku osoby oslobodenej od pokút ostatným porušiteľom určená vzhľadom na jej pomernú zodpovednosť za škodu spôsobenú porušením. | N | Návrh zákona  | § 6O: 3 | (3) Ak porušiteľ v rozsahu uplatneného nároku poškodenej osoby škodu uhradil, je oprávnený požadovať náhradu od ostatných porušiteľov podľa ich účasti na spôsobenej škode. Účasť na spôsobenej škode sa určí podľa obratu, úlohy porušiteľa v rámci kartelu a jeho podielu na trhu.  | Ú |  |
| Č: 12O: 1 | Na zabezpečenie úplnej účinnosti práva na úplnú náhradu škody ustanoveného v článku 3 členské štáty zabezpečia, aby si v súlade s pravidlami ustanovenými v tejto kapitole mohla uplatniť voči porušiteľovi nárok na náhradu škody každá osoba, ktorá škodu utrpela, a to bez ohľadu na to, či ide o priameho alebo nepriameho odberateľa; taktiež zabezpečia, aby sa predišlo náhrade škody presahujúcej rozsah škody, ktorú utrpel žalobca v dôsledku porušenia práva hospodárskej súťaže, ako aj nedostatku zodpovednosti porušiteľa. | N | Návrh zákona | § 3O: 1 a 2  | (1) Osoba, ktorá utrpela škodu spôsobenú porušením práva hospodárskej súťaže (ďalej len „poškodená osoba“), má právo na náhradu škody. (2) Náhrada škody pozostáva z náhrady skutočnej škody, ušlého zisku a úrokov7) zo sumy skutočnej škody a ušlého zisku plynúcich od okamihu vzniku škody. Náhrada škody nesmie viesť k nadmernej náhrade škody presahujúcej preukázané plnenia podľa predchádzajúcej vety. | Ú |  |
| Č: 12O: 2 | S cieľom predchádzať nadmernej náhrade škody členské štáty ustanovia príslušné procesnoprávne pravidlá, ktorými zabezpečia, aby náhrada skutočnej škody na ktoromkoľvek stupni dodávateľského reťazca neprevýšila škodu, ktorá vznikla zvýšením ceny na danom stupni. | N | Návrh zákona | § 7 O: 1  | (1) Náhrada škody nesmie na stupni dodávania alebo odberu tovaru (ďalej len „dodávateľský reťazec“) presiahnuť škodu, ktorá vznikla zvýšením ceny na danom stupni. Tým nie je dotknuté právo poškodenej osoby uplatniť si nárok na náhradu ušlého zisku v dôsledku úplného alebo čiastočného prenesenia zvýšenia ceny. | Ú | . |
| Č: 12O: 3 | Touto kapitolou nie je dotknuté právo poškodenej osoby uplatniť si nárok na náhradu ušlého zisku v dôsledku úplného alebo čiastočného prenesenia zvýšenia ceny a získať takúto náhradu. | N | Návrh zákona | § 7O: 1 V: 2  | Tým nie je dotknuté právo poškodenej osoby uplatniť si nárok na náhradu ušlého zisku v dôsledku úplného alebo čiastočného prenesenia zvýšenia ceny. | Ú |  |
| Č: 12O: 4 | Členské štáty zabezpečia, aby sa pravidlá stanovené v tejto kapitole primerane uplatňovali aj na porušenia práva hospodárskej súťaže, ktoré sa týkajú dodávok porušiteľovi. | N | Návrh zákona | § 7O: 2   | (2) Náhrada škody podľa tohto zákona patrí poškodenej osobe aj pri porušení práva hospodárskej súťaže, ktoré sa týka dodávok porušiteľovi. | Ú |  |
| Č: 12O: 5 | Členské štáty zabezpečia, aby vnútroštátne súdy mali v súlade s vnútroštátnymi pravidlami právomoc odhadom stanoviť, aká časť zvýšenia ceny bola prenesená. | N | Návrh zákona | § 7 O: 3 | (3) Ak možno prenesenie zvýšenia ceny zistiť len s nepomernými ťažkosťami alebo ak ho nemožno zistiť vôbec, určí ho súd podľa svojho odhadu. | Ú |  |
| Č: 13 | Členské štáty zabezpečia, aby žalovaný v konaní o žalobe o náhradu škody mohol na obhajobu proti nároku na náhradu škody namietať skutočnosť, že žalobca preniesol celé zvýšenie ceny, ktoré vzniklo v dôsledku porušenia práva hospodárskej súťaže, alebo jeho časť na iné osoby. Dôkazné bremeno v súvislosti s prenesením zvýšenia ceny na iné osoby znáša žalovaný, ktorý môže v primeranej miere požadovať sprístupnenie informácií od žalobcu alebo tretích osôb. | N | Návrh zákona | § 8 | Žalovaný môže v konaní o náhradu škody namietať, že žalobca preniesol celé zvýšenie ceny, ktoré vzniklo v dôsledku porušenia práva hospodárskej súťaže, alebo jeho časť na iné osoby. Dôkazné bremeno v súvislosti s prenesením zvýšenia ceny na iné osoby znáša žalovaný, ktorý je podľa tohto zákona oprávnený požadovať na tento účel sprístupnenie informácií, ktorých sprístupnenie možno od žalobcu alebo tretích osôb spravodlivo požadovať. | Ú |  |
| Č: 14O: 1 | Členské štáty zabezpečia, aby v prípade, že v konaní o žalobe o náhradu škody existencia nároku na náhradu škody alebo výška náhrady škody, ktorá sa má priznať, závisí od toho, či alebo v akom rozsahu bolo zvýšenie ceny prenesené na žalobcu s prihliadnutím na obchodnú prax prenášania zvýšených cien na nižšie stupne dodávateľského reťazca, znáša dôkazné bremeno v súvislosti s preukázaním existencie prenesenia a jeho rozsahom žalobca, ktorý môže primeraným spôsobom požadovať sprístupnenie informácií od žalovaného alebo od tretích osôb. | N | Návrh zákona  | § 9 O: 1  | (1) Ak v konaní o náhradu škody závisí existencia nároku na náhradu škody alebo výška náhrady škody, ktorá sa má priznať, od toho, či alebo v akom rozsahu bolo zvýšenie ceny prenesené na žalobcu s prihliadnutím na obchodnú prax prenášania zvýšených cien na nižšie stupne dodávateľského reťazca, znáša dôkazné bremeno v súvislosti s preukázaním existencie prenesenia a jeho rozsahom žalobca, ktorý môže podľa tohto zákona žiadať sprístupnenie informácií, ktorých sprístupnenie možno od žalovaného alebo od tretích osôb spravodlivo požadovať. | Ú |  |
| Č: 14O: 2 | V situácii uvedenej v odseku 1 sa na nepriameho odberateľa hľadí, ako keby preukázal, že na neho bolo prenesené zvýšenie ceny, ak nepriamy odberateľ preukázal, že: a) žalovaný sa dopustil porušenia práva hospodárskej súťaže; b) v dôsledku porušenia práva hospodárskej súťaže došlo k zvýšeniu ceny pre priameho odberateľa žalovaného a c) nepriamy odberateľ kúpil tovar alebo služby, ktoré boli predmetom porušenia práva hospodárskej súťaže, alebo že kúpil tovar či služby odvodené od tovaru a služieb, ktoré boli predmetom porušenia alebo ktoré obsahovali tovar alebo služby, ktoré boli predmetom porušenia. Tento odsek sa neuplatňuje, ak žalovaný môže uspokojivo a vierohodne preukázať, že zvýšenie ceny nebolo prenesené na nepriameho odberateľa alebo že na neho nebolo prenesené úplne. | N | Návrh zákona  | § 9 O: 2  | (2) Ak nepriamy odberateľ preukázal, že žalovaný sa dopustil porušenia práva hospodárskej súťaže, v dôsledku porušenia práva hospodárskej súťaže došlo k zvýšeniu ceny pre priameho odberateľa žalovaného a nepriamy odberateľ kúpil tovar, ktorý bol predmetom porušenia práva hospodárskej súťaže, alebo že kúpil tovar odvodený od tovaru, ktorý bol predmetom porušenia alebo ktorý obsahoval tovar, ktorý bol predmetom porušenia, predpokladá sa, že na nepriameho odberateľa bolo prenesené zvýšenie ceny podľa odseku 1. To neplatí, ak žalovaný vierohodne preukáže, že zvýšenie ceny nebolo prenesené na nepriameho odberateľa alebo že na neho nebolo prenesené úplne. | Ú |  |
| Č: 15O: 1 | S cieľom zabrániť, aby žaloby o náhradu škody podávané žalobcami z rôznych stupňov dodávateľského reťazca viedli k viacnásobnej zodpovednosti alebo nedostatku zodpovednosti porušiteľa, členské štáty zabezpečia, aby vnútroštátne súdy konajúce o žalobách o náhradu škody mohli pri posudzovaní toho, či bolo unesené dôkazné bremeno vyplývajúce z článkov 13 a 14 prostriedkami dostupnými podľa práva Únie alebo vnútroštátneho práva, riadne zohľadniť čokoľvek z uvedeného: a) žaloby o náhradu škody týkajúce sa rovnakého porušenia práva hospodárskej súťaže, ktoré však podali žalobcovia z iných stupňov dodávateľského reťazca; b) rozsudky vyplývajúce zo žalôb o náhradu škody uvedených pod písmenom a); c) relevantné verejne dostupné informácie vyplývajúce z prípadov presadzovania práva hospodárskej súťaže verejnoprávnymi prostriedkami. | N | Návrh zákona | § 10 O: 1  | (1) V konaniach o náhradu škody podanými žalobcami z rôznych stupňov dodávateľského reťazca a s cieľom, aby tieto žaloby neviedli k viacnásobnej zodpovednosti alebo nedostatku zodpovednosti porušiteľa za škodu, súd pri posudzovaní dôkazného bremena podľa § 8 a 9 prihliadne na a) žaloby o náhradu škody týkajúce sa rovnakého porušenia práva hospodárskej súťaže, ktoré podali žalobcovia z iných stupňov dodávateľského reťazca,b) rozsudky vydané v konaniach o takýchto žalobách alebo c) verejne dostupné informácie vyplývajúce z prípadov presadzovania práva hospodárskej súťaže orgánom hospodárskej súťaže.  | Ú |  |
| Č: 15O: 2 | Týmto článkom nie sú dotknuté práva a povinnosti vnútroštátnych súdov vyplývajúce z článku 30 nariadenia (EÚ) č. 1215/2012. | N | Návrh zákona  | § 10O: 2  | (2) Ustanovením odseku 1 nie sú dotknuté ustanovenia osobitného predpisu.[[15]](#footnote-16)) | Ú |  |
| Č: 16 | Komisia vydá usmernenia pre vnútroštátne súdy týkajúce sa spôsobu odhadovania, aká časť zo zvýšenia ceny bola prenesená na nepriamych odberateľov. | n. a. |  |  |  | n. a. |  |
| Č: 17O: 1 | Členské štáty zabezpečia, aby dôkazné bremeno ani miera preukázania požadované na účely kvantifikácie škody prakticky neznemožnili ani nadmerne nesťažili výkon práva na náhradu škody. Členské štáty zabezpečia, aby vnútroštátne súdy mali v súlade s vnútroštátnymi postupmi právomoc odhadom stanoviť výšku škody, ak sa preukáže, že žalobca utrpel škodu, ale na základe dostupných dôkazov je prakticky nemožné alebo nadmerne ťažké utrpenú škodu presne kvantifikovať. | N | Návrh zákona  | § 3O: 4§ 21§ 22 | (4) Ak možno výšku škody spôsobenej porušením práva hospodárskej súťaže zistiť len s nepomernými ťažkosťami alebo ak ju nemožno zistiť vôbec, určí ju súd podľa svojho odhadu.Ak tento zákon v § 3 ods. 1 až 3, § 5, § 6, § 7 ods. 1 a 2, § 8, § 9, § 20 neustanovuje inak, použije sa na právne vzťahy súvisiace s náhradou škody vzniknutou porušením práva hospodárskej súťaže Obchodný zákonník.Pri uplatnení nároku na náhradu škody spôsobenej porušením práva hospodárskej súťaže sa postupuje podľa Civilného sporového poriadku, ak tento zákon v § 3 ods. 4, § 4, § 7 ods. 3, § 10 až 14, § 16 až 19 neustanovuje inak. | Ú |  |
| Č: 17O: 2 | Platí domnienka, že kartelové porušenie spôsobuje škodu. Porušiteľ má právo vyvrátiť túto domnienku. | N | Návrh zákona | § 3O: 3  | (3) Ak v konaní porušiteľ nepreukáže opak, predpokladá sa, že kartel vždy spôsobuje škodu podľa tohto zákona. | Ú |  |
| Č: 17O: 3 | Členské štáty zabezpečia, aby vnútroštátny orgán hospodárskej súťaže mal v konaní súvisiacom so žalobou o náhradu škody na žiadosť vnútroštátneho súdu možnosť pomôcť vnútroštátnemu súdu, ak ide o určenie výšky škody, pokiaľ uvedený vnútroštátny orgán hospodárskej súťaže považuje takúto pomoc za vhodnú. | N | Zákon č. 136/2001 Z. z. | Čl. II§ 22O: 1P: n  | n) poskytuje súdu stanovisko k návrhu na predloženie dôkazov z jeho spisu, k primeranosti takéhoto návrhu, k otázke sprístupnenia týchto dôkazov v súdnom konaní o náhradu škody podľa osobitného predpisu22ba) a v rozsahu svojej pôsobnosti poskytuje ďalšiu spoluprácu súdu v konaní o náhradu škody, ak to uzná za vhodné.Poznámka pod čiarou k odkazu 22ba znie:„22ba) Zákon č. .../2016 Z. z. o niektorých pravidlách uplatňovania nárokov na náhradu škody spôsobenej porušením práva hospodárskej súťaže a ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 136/2001 Z. z. o ochrane hospodárskej súťaže a o zmene a doplnení zákona Slovenskej národnej rady č. 347/1990 Zb. o organizácii ministerstiev a ostatných ústredných orgánov štátnej správy Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov v znení neskorších predpisov.“. | Ú |  |
| Č: 18O: 1 | Členské štáty zabezpečia, aby počas procesu konsenzuálneho riešenia sporov bolo prerušené plynutie premlčacej lehoty na podanie žaloby o náhradu škody. Prerušenie plynutia premlčacej lehoty sa vzťahuje len na tých účastníkov, ktorí sa zúčastňujú alebo sa zúčastňovali, prípadne sú alebo boli zastúpení na konsenzuálnom riešení sporu. | N |  | § 19O: 2 | (2) Počas rokovania o mimosúdnom urovnaní osobám zúčastneným na mimosúdnom urovnaní neplynie premlčacia doba na uplatnenie práva na náhradu škody. | Ú | § 14 ods. 2 a 3 zákona č. 420/2004 Z. z. o mediácii a o doplnení niektorých zákonov |
| Č: 18O: 2 | Bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia vnútroštátneho práva v oblasti rozhodcovského konania, členské štáty zabezpečia, aby vnútroštátne súdy konajúce o žalobe o náhradu škody mohli prerušiť až na obdobie dvoch rokov konanie v prípade, keď sa účastníci tohto konania zúčastňujú na konsenzuálnom riešení sporu týkajúcom sa nároku uplatňovaného predmetnou žalobou o náhradu škody. | N | Návrh zákona  | § 19 O: 1  | (1) Ak strany v konaní oznámia súdu, že po začatí súdneho konania o náhradu škody sa rozhodli riešiť spor mediáciou alebo mimosúdnym urovnaním, preruší súd konanie až na obdobie dvoch rokov; súd pokračuje v konaní, ak pominuli dôvody prerušenia konania a vždy aj vtedy, ak mu strana v konaní oznámi, že v mediácii alebo v rokovaní o mimosúdnom urovnaní ďalej nepokračuje.  | Ú |  |
| Č: 18O: 3 | Náhradu, ktorá bola vyplatená na základe konsenzuálneho urovnania ešte pred vydaním rozhodnutia orgánu hospodárskej súťaže o uložení pokuty, môže tento orgán považovať za poľahčujúcu okolnosť. | N | Zákon č. 136/2001 Z. z. | Čl. II§ 38O: 3V: 4 | Úrad môže pri ukladaní pokuty zohľadniť ako poľahčujúcu okolnosť aj skutočnosť, že náhrada škody bola uhradená na základe dohody o mediácii alebo dohody o mimosúdnom urovnaní pred vydaním rozhodnutia úradu o uložení pokuty. | Ú |  |
| Č: 19O: 1 | Členské štáty zabezpečia, aby sa po konsenzuálnom urovnaní nárok poškodenej osoby, ktorá sa dohodla na urovnaní, na náhradu ňou utrpenej škody znížil o sumu zodpovedajúcu podielu spoluporušiteľa, ktorý sa dohodol na konsenzuálnom urovnaní, na škode, ktorú poškodená osoba utrpela v dôsledku porušenia práva hospodárskej súťaže. | N | Návrh zákona | § 20O: 1 V: 1  | (1) Súd neprizná poškodenej osobe náhradu škody spôsobenú niektorým z porušiteľov v rozsahu, v ktorom bola už uspokojená na základe úspešného riešenia sporu mediáciou alebo mimosúdnym urovnaním, ak dohoda o mediácii alebo dohoda o mimosúdnom urovnaní neurčuje inak. | Ú |  |
| Č: 19O: 2 | Zvyšok nároku poškodenej osoby, ktorá sa dohodla na urovnaní, možno uplatniť len voči spoluporušiteľom, ktorí sa nedohodli na urovnaní. Títo spoluporušitelia nemôžu od spoluporušiteľa, ktorý sa dohodol na urovnaní, požadovať, aby prispel na uspokojenie zvyšného nároku. | N | Návrh zákona | § 20 O: 1V: 2 § 20O: 2V: 1  | Zvyšok nároku poškodenej osoby, ktorá uzavrela dohodu o mediácii alebo dohodu o mimosúdnom urovnaní, možno uplatniť len voči porušiteľom, ktorí takéto dohody neuzavreli.(2) Ak sa porušiteľ dohodol na urovnaní sporu a náhrade škody, nemôžu ostatní porušitelia od porušiteľa, ktorý uzavrel dohodu o mediácii alebo dohodu o mimosúdnom urovnaní, požadovať, aby sa podieľal na uspokojení zvyšného nároku na náhradu škody.  | Ú |  |
| Č: 19O: 3 | Odchylne od odseku 2 členské štáty zabezpečia, aby v prípade, keď spoluporušitelia, ktorí sa nedohodli na urovnaní, nie sú schopní uhradiť náhradu škody, ktorá zodpovedá zvyšnému nároku poškodenej osoby, ktorá sa dohodla na urovnaní, mohla táto osoba odchylne od uvedeného pravidla uplatniť zvyšný nárok voči spoluporušiteľovi, ktorý sa dohodol na urovnaní.Odchýlka uvedená v prvom pododseku môže byť výslovne vylúčená v podmienkach konsenzuálneho urovnania. | N | Návrh zákona  | § 20O: 2V: 2 a 3  | To neplatí, ak porušitelia, ktorí neuzavreli dohodu o mediácii alebo dohodu o mimosúdnom urovnaní, nie sú schopní uhradiť náhradu škody, ktorá zodpovedá zvyšnému nároku poškodenej osoby, ktorá uzavrela dohodu o mediácii alebo dohodu o mimosúdnom urovnaní. Nároku podľa predchádzajúcej vety sa môže poškodená osoba výslovne vzdať v dohode o mediácii alebo dohode o mimosúdnom urovnaní. | Ú |  |
| Č: 19O: 4 | Pri určovaní výšky príspevku, ktorého sa jeden spoluporušiteľ môže domáhať voči ktorémukoľvek inému spoluporušiteľovi v súlade s ich pomernou zodpovednosťou na škode spôsobenej porušením práva hospodárskej súťaže, vnútroštátne súdy riadne zohľadnia každú už zaplatenú náhradu škody podľa predchádzajúceho konsenzuálneho urovnania, na ktorom sa zúčastnil daný spoluporušiteľ. | N | Návrh zákona | § 20O: 3  | (3) Pri určení nároku porušiteľa na náhradu od ostatných porušiteľov podľa § 6 ods. 3, súd prihliadne na už zaplatenú náhradu škody podľa dohody o mediácii alebo dohody o mimosúdnom urovnaní, ktorých účastníkom bol niektorý z porušiteľov. | Ú |  |
| Č: 20O: 1 | Komisia preskúma túto smernicu a podá správu o preskúmaní Európskemu parlamentu a Rade najneskôr do 27. decembra 2020. | n. a. |  |  |  | n. a. |  |
| Č: 20O: 2 | Správa uvedená v odseku 1 okrem iného obsahuje všetky tieto informácie: a) možný vplyv finančných obmedzení vyplývajúcich z úhrady pokút udelených orgánom hospodárskej súťaže za porušenie práva hospodárskej súťaže na možnosť poškodených osôb získať úplnú náhradu škody, ktorú utrpeli týmto porušením práva hospodárskej súťaže; b) mieru, do akej osoby uplatňujúce nárok na náhradu škody, ktorú utrpeli porušením práva hospodárskej súťaže a ktorá je potvrdená v rozhodnutí o porušení prijatom orgánom hospodárskej súťaže členského štátu, neboli schopné pred vnútroštátnym súdom iného členského štátu preukázať, že k takémuto porušeniu práva hospodárskej súťaže došlo, a c) mieru, do akej náhrada skutočnej škody presiahla škodu spôsobenú zvýšením ceny v dôsledku porušenia práva hospodárskej súťaže alebo presiahla škodu spôsobenú zvýšením ceny na ktoromkoľvek stupni dodávateľského reťazca. | n. a. |  |  |  | n. a. |  |
| Č: 20O: 3 | V prípade potreby sa k správe uvedenej v odseku 1 priloží legislatívny návrh. | n. a.  |  |  |  | n. a.  |  |
| Č: 21O: 1 | Členské štáty uvedú do účinnosti zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou najneskôr do 27. decembra 2016. Bezodkladne Komisii oznámia znenie týchto ustanovení. Členské štáty uvedú priamo v prijatých opatreniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upravia členské štáty. | N | Návrh zákona Návrh zákona | Čl. III§ 24 | Tento zákon nadobúda účinnosť 27. decembra 2016.Týmto zákonom sa preberajú právne záväzné akty Európskej únie uvedené v prílohe. | Ú  |  |
| Č: 21O: 2 | Členské štáty oznámia Komisii znenie hlavných ustanovení vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré prijmú v oblasti pôsobnosti tejto smernice. | n. a |  |  |  | n. a |  |
| Č: 22O: 1 | Členské štáty zabezpečia, aby sa vnútroštátne opatrenia prijaté podľa článku 21 na zosúladenie s hmotnoprávnymi ustanoveniami tejto smernice neuplatňovali so spätným účinkom. | N  | Návrh zákonaZákon č. 136/2001 Z. z. | § 23O: 1 § 44f | (1) Ustanovenia tohto zákona sa použijú na nároky na náhradu škody vzniknuté po 26. decembri 2016.Právne vzťahy vzniknuté do 26. decembra 2016 podľa deviatej časti tohto zákona sa spravujú podľa doterajších predpisov. | Ú  |  |
| Č: 22O: 2 | Členské štáty zabezpečia, aby sa akékoľvek vnútroštátne opatrenia prijaté podľa článku 21, iné ako tie, ktoré sú uvedené v odseku 1, neuplatňovali na žaloby o náhradu škody podané na vnútroštátny súd pred 26. decembrom 2014. | N | Návrh zákona  | § 23 O: 2  | (2) Ustanovenia tohto zákona sa použijú na konania o náhradu škody začaté po 26. decembri 2016. | Ú  |  |
| Č: 23 | Táto smernica nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jej uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie. | n. a.  |  |  |  | n. a.  |  |
| Č: 24 | Táto smernica je určená členským štátom. | n. a |  |  |  | n. a. |  |

1. ) Napríklad zákon č. 136/2001 Z. z. o ochrane hospodárskej súťaže a o zmene a doplnení zákona Slovenskej národnej rady č. 347/1990 Zb. o organizácii ministerstiev a ostatných ústredných orgánov štátnej správy Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov v znení neskorších predpisov. [↑](#footnote-ref-2)
2. ) § 4 až 6 zákona č. 136/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov. [↑](#footnote-ref-3)
3. ) § 8 zákona č. 136/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov. [↑](#footnote-ref-4)
4. ) Čl. 35 nariadenia Rady (ES) č. 1/2003 z 16. decembra 2002 o vykonávaní pravidiel hospodárskej súťaže stanovených v článkoch 81 a 82 Zmluvy (Ú. v. ES L 1, 4.1.2003). [↑](#footnote-ref-5)
5. ) § 38d zákona č. 136/2001 Z. z. v znení zákona č. 151/2014 Z. z. [↑](#footnote-ref-6)
6. ) Napríklad § 38e zákona č. 136/2001 Z. z. v znení zákona č. 151/2014 Z. z. [↑](#footnote-ref-7)
7. ) § 369 ods. 2 Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov. [↑](#footnote-ref-8)
8. ) Nariadenie Rady (ES) č. 1206/2001 z 28. mája 2001 o spolupráci medzi súdmi členských štátov pri vykonávaní dôkazov v občianskych a obchodných veciach (Ú. v. ES L 174, 27.06.2001). [↑](#footnote-ref-9)
9. ) § 40 ods. 5 zákona č. 136/2001 Z. z. v znení zákona č. 151/2014 Z. z. [↑](#footnote-ref-10)
10. ) Napríklad zákon č. 586/2003 Z. z. o advokácii a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov v znení neskorších predpisov, zákon č. 215/2004 Z. z. o ochrane utajovaných skutočností a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákon č. 563/2009 Z. z. o správe daní (daňový poriadok) a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákon č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 84/2014 Z. z. [↑](#footnote-ref-11)
11. ) Zákon č. 136/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov. [↑](#footnote-ref-12)
12. ) § 102 Civilného sporového poriadku. [↑](#footnote-ref-13)
13. ) Nariadenie Rady (ES) č. 1/2003 z 16. decembra 2002 o vykonávaní pravidiel hospodárskej súťaže stanovených v článkoch 81 a 82 Zmluvy (Ú. v. ES L 1, 4.1.2003). [↑](#footnote-ref-14)
14. ) Odporúčanie Komisie 2003/361/ES zo 6. mája 2003 týkajúce sa definície mikro, malých a stredných podnikov (Ú. v. ES L 124, 20.5.2003). [↑](#footnote-ref-15)
15. ) Čl. 30 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1215/2012 z 12. decembra 2012 o právomoci a o uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach (Ú. v. EÚ L 351, 20.12.2012). [↑](#footnote-ref-16)